

Más Cognados

(More Cognates)

This systemized study of English/Spanish cognates offers the learner a potentially huge stock of Spanish vocabulary words.

The cognates fall into suffix categories which, for clarity and convenience, have been grouped under the following terms of grammar:

1. **Nouns:** Words which name things (woman, chair, city, dream etc.)
2. **Adjectives:** Words which describe things (pretty, happy, yellow etc.)
3. **Verbs:** Action words (kicks, smiles, goes)
4. **Adverbs:** Words added to verbs to describe an action (They ran *quickly*)

Nouns

There are many Spanish nouns that are instantly recognizable to an English reader. With slight modifications (usually with some change to the word ending and pronunciation) many Spanish nouns can easily be converted into English nouns.

English nouns ending in '-or' are very often identical in Spanish. They are just pronounced differently.

Change the following English nouns to Spanish. Pronounce the word in Spanish as you write it. (15 points)

- | | | |
|---------------|-------|------------------------------------|
| 1. actor | _____ | |
| 2. color | _____ | |
| 3. favor | _____ | |
| 4. tutor | _____ | |
| 5. error | _____ | |
| 6. dictator | _____ | (the last "t" changes to a "d") |
| 7. director | _____ | |
| 8. author | _____ | (no "th" in Spanish. Take out "h") |
| 9. honor | _____ | |
| 10. doctor | _____ | |
| 11. editor | _____ | |
| 12. equator | _____ | (the "t" changes to a "d") |
| 13. pastor | _____ | |
| 14. professor | _____ | |
| 15. terror | _____ | |

Think of and write 5 more English nouns that end in '-or' and then translate them to Spanish. (5 points)

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 16. | _____ | _____ |
| 17. | _____ | _____ |
| 18. | _____ | _____ |
| 19. | _____ | _____ |
| 20. | _____ | _____ |

English nouns or adjectives ending in '-al' are very often identical in Spanish. Remember they are pronounced differently.

Change the following English nouns to Spanish. Pronounce the word in Spanish as you write it. (15 points)

- | | |
|--------------|-------|
| 1. animal | _____ |
| 2. capital | _____ |
| 3. hospital | _____ |
| 4. metal | _____ |
| 5. moral | _____ |
| 6. final | _____ |
| 7. usual | _____ |
| 8. local | _____ |
| 9. normal | _____ |
| 10. natural | _____ |
| 11. abnormal | _____ |
| 12. cultural | _____ |
| 13. lateral | _____ |
| 14. canal | _____ |
| 15. central | _____ |

Think of and write 5 more English nouns that end in '-al' and then translate them to Spanish. (5 points)

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 16. | _____ | _____ |
| 17. | _____ | _____ |
| 18. | _____ | _____ |
| 19. | _____ | _____ |
| 20. | _____ | _____ |

Many English nouns ending with '-ism', can be converted into Spanish nouns by adding an 'ismo' to the end of the word.

Idealism = idealismo

Change the following English nouns to Spanish. Pronounce the word in Spanish as you write it. (15 points)

1. sexism

2. Buddhism

(take the “d & h” out in Spanish)
3. tourism

4. optimism

5. baptism

6. exorcism

7. evangelism

8. feminism

9. favoritism

10. fanaticism

11. federalism

12. formalism

13. futurism

14. fundamentalism

15. idolism

Think of and write 5 more English nouns that end in '-ism' and then translate them to Spanish. (5 points)

16. _____

17. _____

18. _____

19. _____

20. _____

Many English nouns ending with '-ty', can be converted into Spanish nouns by adding 'dad' to the end of the word.

Community = comunidad (no double consonants in Spanish)

Change the following English nouns to Spanish. Pronounce the word in Spanish as you write it. (15 points)

1. variety
2. society
3. electricity
4. city
5. university
6. ethnicity

(take out the “h” in Spanish)
7. ferocity
8. capacity
9. incapacity
10. toxicity
11. velocity
12. veracity
13. edacity
14. diversity
15. elasticity

Think of and write 5 more English nouns that end in '-ty' and then translate them to Spanish. (5 points)

16.
17.
18.
19.
20.

Adjectives

Many Spanish adjectives can be converted into English simply by changing the word ending. Almost all Spanish adjectives are either masculine (ending in *o*) or feminine (ending in *a*). An adjective's gender is usually dictated by the gender of the noun to which it is refers.

Many English adjectives ending with '-ic', can be converted into Spanish adjectives by adding an 'ico' (if masculine) and 'ica' (if feminine) to the end of the word.

romantic = romantico (a)

Change the following English adjectives to Spanish. Remember to pronounce the word in Spanish as you write it. (20 points)

- | | | |
|----------------|-------|--------------------------------|
| 21. fantastic | _____ | |
| 22. electric | _____ | |
| 23. artistic | _____ | |
| 24. automatic | _____ | |
| 25. acrobatic | _____ | |
| 26. acoustic | _____ | (take out the "o" in Spanish) |
| 27. idiotic | _____ | |
| 28. gigantic | _____ | |
| 29. alcoholic | _____ | |
| 30. athletic | _____ | (take out the "h" in Spanish) |
| 31. pathetic | _____ | (take out the "h" in Spanish) |
| 32. critic | _____ | |
| 33. poetic | _____ | |
| 34. mathematic | _____ | (take out the "h" in Spanish) |
| 35. realistic | _____ | |
| 36. chaotic | _____ | (take out the "h" in Spanish) |
| 37. sarcastic | _____ | |
| 38. robotic | _____ | |
| 39. topic | _____ | |
| 40. statistic | _____ | |

Think of and write 5 more English adjectives that end in '-ic' and then translate them to Spanish. (5 points)

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 41. | _____ | _____ |
| 42. | _____ | _____ |
| 43. | _____ | _____ |
| 44. | _____ | _____ |
| 45. | _____ | _____ |

English adjectives ending in '-ble' are very often (but not always) identical in Spanish. Remember they are pronounced differently.

horrible = horrible

Change the following English adjectives to Spanish. (15 points)

1. impossible

(only one “s” in Spanish)
2. terrible

3. probable

4. notable

5. cable

6. adorable

7. comfortable

8. miserable

9. reusable

10. inoperable

11. dependable

12. correctable

13. curable

14. acceptable

(only one “c” in Spanish)
15. improbable

Think of and write 5 more English adjectives that end in '-ble', then translate them to Spanish. (5 points)

16. _____

17. _____

18. _____

19. _____

20. _____

Many English adjectives ending with '-id', can be converted into Spanish adjectives by adding an 'ido' (if masculine) and 'ida' (if feminine) to the end of the word.

stupid = estúpido (a) Note: Spanish does not have any words that begin with the letter “s” followed by a consonant. For example, stupid, student, sprite, school etc. When speaking English, Many Spanish speakers will precede the “s” with the vowel “e”, and say something like esprite or eschool.

Change the following English adjectives to Spanish. (5 points)

1. splendid _____ (remember the note above)
 2. rapid _____
 3. valid _____
 4. solid _____ (“s” is not followed by a consonant)
 5. candid _____
-

Many English adjectives ending with '-ile', can be converted into Spanish adjectives by removing the “e” at the end of the word. Remember to pronounce it differently in Spanish.

fertile = fertil

Change the following English adjectives to Spanish. (10 points)

1. hostile _____
2. mobile _____
3. juvenile _____
4. sterile _____
5. futile _____
6. gentile _____
7. volatile _____
8. reptile _____
9. versatile _____
10. projectile _____ (the “j” changes to a “y” in Spanish)

Many English adjectives ending with '-ary', can be converted into Spanish adjectives by adding “ario” to the end of the word.

secondary = secundario

Change the following English adjectives to Spanish. (15 points)

- | | | |
|------------------|-------|----------------------------|
| 1. literary | _____ | |
| 2. ordinary | _____ | |
| 3. necessary | _____ | (only 1 “s” in Spanish) |
| 4. voluntary | _____ | |
| 5. anniversary | _____ | (only 1 “n” in Spanish) |
| 6. revolutionary | _____ | (the “t” changes to a “c”) |
| 7. salary | _____ | |
| 8. commentary | _____ | (only 1 “m” in Spanish) |
| 9. hereditary | _____ | |
| 10. diary | _____ | |
| 11. legendary | _____ | |
| 12. documentary | _____ | |
| 13. customary | _____ | |
| 14. seminary | _____ | |
| 15. vocabulary | _____ | |

Think of and write 5 more English adjectives that end in '-ary', then translate them to Spanish. (5 points)

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 16. | _____ | _____ |
| 17. | _____ | _____ |
| 18. | _____ | _____ |
| 19. | _____ | _____ |
| 20. | _____ | _____ |

Verbs

There are many English verbs that can be converted into Spanish, usually by changing the ending of the English verb and adding 'ar', 'er' or 'ir'.

Almost every English infinitive verb ending in '-ate' can be converted into a Spanish infinitive by replacing the final '-ate' with '-ar'

celebrate = celebrar

Change the following English Verbs to Spanish. (25 points)

- | | | |
|-------------------|-------|--|
| 46. accelerate | _____ | |
| 47. participate | _____ | |
| 48. concentrate | _____ | |
| 49. negotiate | _____ | (the 1 st "t" changes to a "c") |
| 50. discriminate | _____ | |
| 51. eliminate | _____ | |
| 52. estimate | _____ | |
| 53. evacuate | _____ | |
| 54. conjugate | _____ | |
| 55. cultivate | _____ | |
| 56. filtrate | _____ | |
| 57. excommunicate | _____ | (only one "m" in Spanish) |
| 58. illustrate | _____ | (only one "l" in Spanish) |
| 59. calculate | _____ | |
| 60. operate | _____ | |
| 61. terminate | _____ | |
| 62. demonstrate | _____ | |
| 63. create | _____ | |
| 64. fascinate | _____ | |
| 65. imitate | _____ | |
| 66. capacitate | _____ | |
| 67. dedicate | _____ | |
| 68. evaluate | _____ | |
| 69. delegate | _____ | |
| 70. indicate | _____ | |

Think of and write 10 more English verbs that end in '-ate', then translate them to Spanish. (10 points)

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 71. | _____ | _____ |
| 72. | _____ | _____ |
| 73. | _____ | _____ |
| 74. | _____ | _____ |
| 75. | _____ | _____ |
| 76. | _____ | _____ |
| 77. | _____ | _____ |
| 78. | _____ | _____ |
| 79. | _____ | _____ |

80. _____

Many English verbs ending in a VOWEL + CONSONANT + T (like resulted) can be converted into Spanish verbs (infinitives) by adding '-ar', 'er' or 'ir' to the end of the English verb.

result = resultar

Change the following English Verbs to Spanish. (10 points)

- | | | |
|-----------------|-------|-------------------------------|
| 1. insult | _____ | |
| 2. consult | _____ | |
| 3. present | _____ | |
| 4. represent | _____ | |
| 5. comment | _____ | |
| 6. import | _____ | |
| 7. export | _____ | |
| 8. assault | _____ | (take out the “u” in Spanish) |
| 9. convert (ir) | _____ | |
| 10. insist (ir) | _____ | |

Think of and write 5 more English verbs that end in VOWEL + CONSONANT + T and then translate them to Spanish. (5 points)

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 11. | _____ | _____ |
| 12. | _____ | _____ |
| 13. | _____ | _____ |
| 14. | _____ | _____ |
| 15. | _____ | _____ |

Many English infinitive verbs (of more than one syllable) ending VOWEL + CONSONANT + E (like examine) can be converted into Spanish infinitive verbs by dropping the final E and adding 'ar'.

examine = examinar

Change the following English Verbs to Spanish. (10 points)

- | | |
|-------------|-------|
| 1. accuse | _____ |
| 2. adore | _____ |
| 3. complete | _____ |
| 4. converse | _____ |
| 5. escape | _____ |
| 6. ignore | _____ |
| 7. imagine | _____ |
| 8. prepare | _____ |
| 9. organize | _____ |
| 10. utilize | _____ |

Think of and write 5 more English verbs that end in VOWEL + CONSONANT + E and then translate them to Spanish. (5 points)

- | | |
|-----------|-------|
| 11. _____ | _____ |
| 12. _____ | _____ |
| 13. _____ | _____ |
| 14. _____ | _____ |
| 15. _____ | _____ |

Almost every English infinitive verb ending with '-ify' (like signify) can be converted into a Spanish verb by replacing the final 'ify' with '-ificar'

signify = significar

Change the following English Verbs to Spanish. (10 points)

- | | |
|-------------|-------|
| 1. unify | _____ |
| 2. simplify | _____ |
| 3. solidify | _____ |
| 4. amplify | _____ |
| 5. notify | _____ |
| 6. modify | _____ |
| 7. gratify | _____ |
| 8. justify | _____ |
| 9. pacify | _____ |
| 10. certify | _____ |

Think of and write 5 more English verbs that end with '-ify', then translate them to Spanish. (5 points)

- | | |
|-----------|-------|
| 11. _____ | _____ |
| 12. _____ | _____ |
| 13. _____ | _____ |
| 14. _____ | _____ |
| 15. _____ | _____ |

Adverbs

In English, "-ly" combines with many adjectives to form adverbs. The same thing occurs in Spanish, "mente" combines with (feminine) adjectives to form Spanish adverbs. In other words English adverbs that end in "-ly" change to "mente" in Spanish.

Normally = normalmente (take off the "ly" and add "mente". One "l" will remain)

Change the following English adverbs to Spanish. (20 points)

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. naturally | _____ |
| 2. finally | _____ |
| 3. probably | _____ |
| 4. absolutely | _____ |
| 5. exactly | _____ |
| 6. evidently | _____ |
| 7. completely | _____ |
| 8. accidentally | _____ |
| 9. brutally | _____ |
| 10. academically | _____ |
| 11. really | _____ |
| 12. automatically | _____ |
| 13. critically | _____ |
| 14. illegally | _____ |
| 15. individually | _____ |
| 16. horizontally | _____ |
| 17. officially | _____ |
| 18. mutually | _____ |
| 19. literally | _____ |
| 20. morally | _____ |

Think of and write 5 more English adverbs that end with '-ly', then translate them to Spanish. (5 points)

- | | |
|-----------|-------|
| 21. _____ | _____ |
| 22. _____ | _____ |
| 23. _____ | _____ |
| 24. _____ | _____ |
| 25. _____ | _____ |